

Instructions d'utilisation

RC 357 A

# Centrale vapeur *perfection*



# ASTORIA®

Expert en repassage

# Avec cet appareil,

vous avez fait l'acquisition d'un **article de qualité**,  
bénéficiant de toute l'**expérience d'Astoria** dans  
le domaine du petit électroménager.

Il répond aux critères de la **qualité Astoria** :

les meilleurs matériaux et composants ont été utilisés pour  
sa fabrication, et il a été soumis à des contrôles rigoureux.

Nous souhaitons que son usage vous apporte entière  
satisfaction. Nous attirons votre attention sur le fait que  
cet appareil travaille avec de l'eau brûlante et de la vapeur  
sous pression. Nous vous demandons donc de lire très  
attentivement les instructions données dans cette notice,  
car elles fournissent, entre autres, des informations  
importantes relatives à la sécurité d'installation, d'utilisation  
et d'entretien. **Gardez votre notice, vous pourriez  
avoir besoin de vous y référer dans le futur.**

## 4 Descriptif produit

## 5 Recommandations de sécurité

## 5 Environnement

## 6 Repassage

- 6 Mise en service
- 6 Repassage à sec
- 7 Repassage à la vapeur
- 9 Remplissage en cours de repassage

## 10 Fonctionnalités

- 10 Repassage à la vapeur
- 10 Vapeur frontale
- 10 Vapeur sous le fer
- 10 Fonction Duo Vapeur
- 11 Défroissage vertical
- 12 Réglage de la vapeur

## 13 Détartrage et rinçage

## 15 Nettoyage et entretien

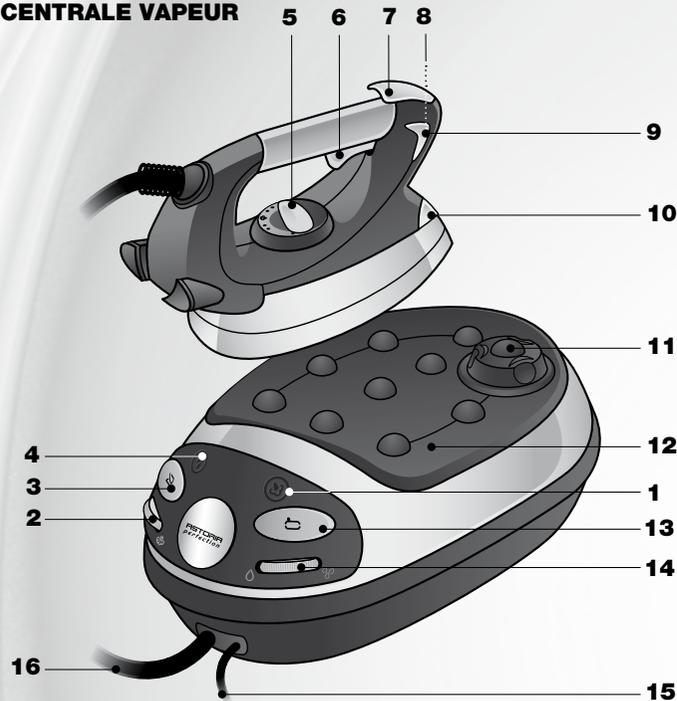
## 15 Conseils pour le repassage

## 16 Guide de dépannage

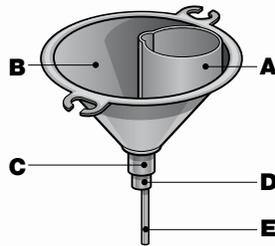
## 18 Spécifications techniques

# SOMMAIRE

## CENTRALE VAPEUR



## ENTONNOIR



### CENTRALE VAPEUR

- 1. Voyant de vapeur prête
- 2. Molette de réglage du débit vapeur
- 3. Interrupteur de mise en service du fer
- 4. Voyant de fin d'eau (s'éclaire lorsque la chaudière est vide)
- 5. Bouton de réglage du thermostat du fer
- 6. Gâchette de commande vapeur
- 7. Touche commande vapeur
- 8. Voyant rouge de contrôle de température du fer (fer en chauffe)
- 9. Voyant vert de contrôle de température du fer (fer prêt)
- 10. Sortie de vapeur frontale
- 11. Bouchon de remplissage
- 12. Repose-fer
- 13. Interrupteur de mise en service de la chaudière
- 14. Molette de réglage de la pression vapeur
- 15. Câble d'alimentation
- 16. Cordon vapeur

### ENTONNOIR

- A. Zone de refroidissement
- B. Zone de remplissage
- C. Joint d'étanchéité
- D. Embout de fixation du tube
- E. Tube

- S'assurer que la tension du secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Il est obligatoire de raccorder l'appareil à une prise électrique répondant aux prescriptions de sécurité avec mise à la terre.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- S'assurer que la surface sur laquelle repose le fer (tapis repose-fer ou centrale vapeur) est plane et stable.
- S'assurer avant chaque utilisation que le câble d'alimentation est en parfait état.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un Centre Service Agréé Astoria afin d'éviter tout danger.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation et le cordon vapeur n'entrent pas en contact avec les parties chaudes du fer.
- Introduire la quantité d'eau préconisée et n'y additionner aucun autre produit.
- Pour votre sécurité, lorsque vous souhaitez repasser à la vapeur, il est impératif d'attendre l'allumage du voyant de "vapeur prête" une première fois, avant de commencer le repassage. A défaut, il faut s'abstenir de repasser à la vapeur et faire réviser l'appareil par un Centre Service Agréé Astoria.
- Ne jamais mettre la centrale sous le robinet pour rajouter de l'eau.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débrancher le câble d'alimentation pour toute opération d'entretien, de remplissage ou de vidange, ainsi que lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour le débrancher.
- Ne pas ranger l'appareil encore chaud, mais le laisser refroidir à l'air libre auparavant.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il fuit ou présente des anomalies de fonctionnement.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, débrancher l'appareil immédiatement et le laisser reposer 2 heures pour obtenir un refroidissement complet avant toute intervention. Ne pas chercher à réparer l'appareil soi-même, mais le confier à un professionnel d'un Centre Service Agréé Astoria.
- Eau à utiliser : se référer à la page 13 de la présente notice.



## environnement

- Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte approprié pour son recyclage. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement.

# repassage

## Mise en service

1. Posez la centrale sur le support d'une table à repasser.
2. Déroulez le câble d'alimentation (15) et le cordon vapeur (16), branchez la fiche dans une prise avec mise à la terre.

 **Astuce pressing**

Si vous ne connaissez pas la composition du tissu, faites un essai sur un endroit caché, d'abord à basse température, pour trouver celle qui convient le mieux.

# repassage

## Repassage à sec

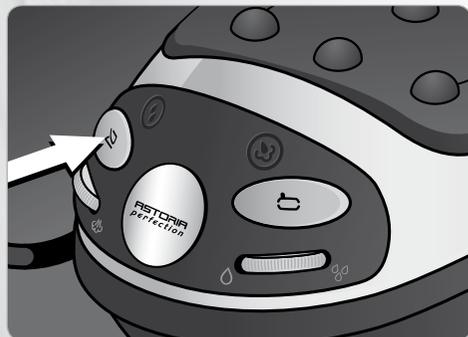
 **Astuce pressing**

Pour préserver vos tissus et optimiser votre séance de repassage, commencez par les plus fragiles : soie, synthétique et laine.

2. Réglez la température de repassage souhaitée en amenant la position de réglage du bouton de thermostat (5) en face de la température souhaitée.



Le voyant rouge (8) s'éclaire indiquant que le fer est en chauffe. Dès que le fer aura atteint sa température, le voyant vert (9) s'allume.



# repassage

## Repassage à la vapeur

 **Eau à utiliser**

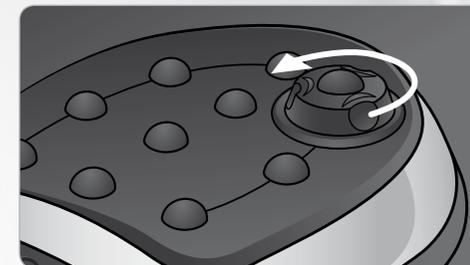
Pour assurer à votre centrale une durée de vie optimale, il faut savoir choisir la "bonne eau". Pour cela, utilisez au choix : de l'eau du robinet mais en veillant à détartrer régulièrement votre centrale, de l'eau du robinet coupée à 50 % avec de l'eau déminéralisée, de l'eau de Volvic, ou encore la carafe filtrante Astoria RF950A. **JAMAIS** d'eau déminéralisée pure, ni d'eau récupérée d'un sèche-linge, ni d'eau provenant d'un adoucisseur, ni d'eau de pluie, ni d'eau de boisson obtenue avec un système de filtration à cartouche.

 **Remarques importantes**

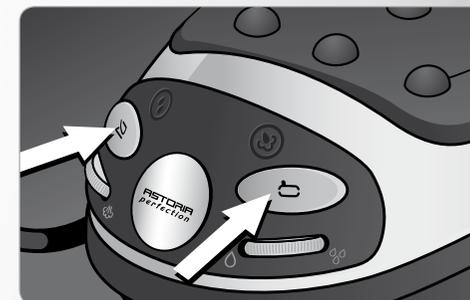
Avant toute opération de remplissage, éteignez votre centrale et débranchez le câble d'alimentation.

l'eau résiduelle de la partie B de l'appareil.

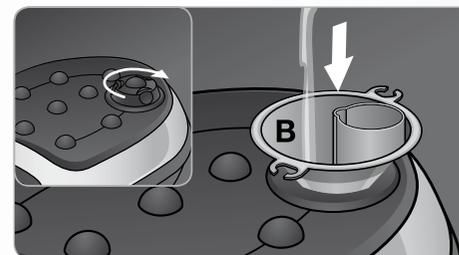
5. Remettez le bouchon (11) en place en le serrant convenablement.



6. Branchez l'appareil.
7. Enclenchez l'interrupteur de mise en service du fer (3) et de la chaudière (13).

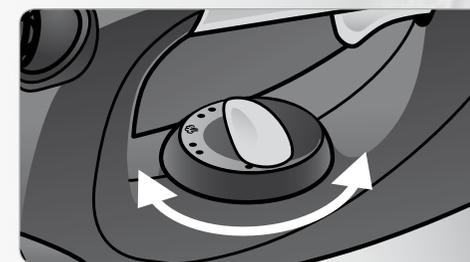


1. Dévissez le bouchon (11).
2. Placez l'entonnoir assemblé dans le bouchon de remplissage. Assurez-vous que le joint d'étanchéité (C) soit bien positionné sur l'appareil.
3. Versez l'eau dans la partie B de l'entonnoir pour remplir la chaudière.



4. Lorsque l'eau versée ne s'écoule plus, retirez doucement l'entonnoir en laissant couler

8. Réglez la température de repassage souhaitée en amenant la position de réglage du bouton de thermostat (5) en face de la température souhaitée.



# repassage

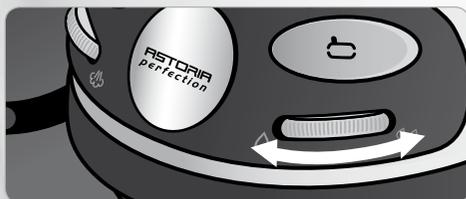
## Repassage à la vapeur

Dès que le fer aura atteint sa température, le voyant vert (9) s'allume.



Pour le repassage à la vapeur, le thermostat du fer doit obligatoirement être réglé entre la position ●● et la position ●●●.

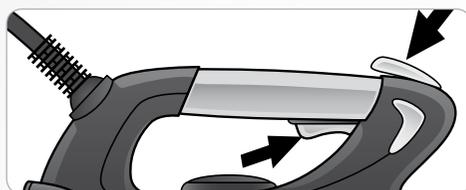
9. A l'aide de la molette (14), réglez la pression de vapeur désirée en fonction de la nature du linge.



10. Dès que la pression réglée est atteinte, le voyant de vapeur prête (1) s'allume et indique que la vapeur peut être utilisée. Ce voyant s'éteint dès que de la vapeur est demandée et que la chaudière se remet en chauffe. Il est néanmoins possible de continuer à repasser.



11. Avant de commencer le repassage, actionnez les touches de commande vapeur (6) et (7) placées sous et sur la poignée du fer, en maintenant ce dernier au-dessus d'un linge ou d'une serviette, afin d'évacuer les gouttelettes d'eau de condensation se trouvant dans le cordon vapeur (16).



12. Ajustez si nécessaire le débit de vapeur en tournant la molette de réglage (2).

13. A la fin du repassage, il est conseillé de vider l'eau contenue dans la chaudière.



### Remplissage du réservoir

Il vous est possible de remplir le réservoir d'eau de votre appareil sans attendre que le voyant de fin d'eau s'allume.

### Tableau des températures

- Nylon / Soie à sec
- Laine à sec ou à vapeur
- Coton / Lin à sec ou à vapeur

# repassage

## Repassage à la vapeur



### Remarque importante

Pour votre sécurité, lorsque vous souhaitez repasser à la vapeur, il est impératif d'attendre l'allumage du voyant de "vapeur prête" une première fois (celui-ci s'éclaire au bout de quelques minutes), avant de commencer le repassage. A défaut, il faut s'abstenir de repasser à la vapeur et faire réviser l'appareil par un Centre Service Agréé.

### ► REMPLISSAGE EN COURS DE REPASSAGE

Lorsque le voyant de fin d'eau (4) s'allume et que la vapeur diminue, il faut ajouter de l'eau.

1. Eteignez l'interrupteur (13) afin de couper la chauffe de la chaudière.



2. Décompressez totalement la chaudière en appuyant sur les touches de commande vapeur (6) et (7) jusqu'à ce qu'il ne sorte plus de vapeur de la semelle.



3. Eteignez l'interrupteur du fer (3).



4. Débranchez l'appareil.  
5. Desserrez le bouchon de remplissage (11), laissez échapper le reste de vapeur, puis dévissez-le complètement.



6. Placez l'entonnoir assemblé dans le bouchon de remplissage. Assurez-vous que le joint d'étanchéité (C) soit bien positionné sur l'appareil.

7. Versez doucement de l'eau (10 cl) dans la partie A de l'entonnoir pour refroidir la chaudière.



8. Versez ensuite l'eau dans la partie B de l'entonnoir pour remplir la chaudière.



9. Lorsque l'eau versée ne s'écoule plus, retirez doucement l'entonnoir en laissant couler l'eau résiduelle de la partie B de l'appareil.



10. Remettez le bouchon (11) en place, serrez-le convenablement et répétez les opérations de mise en service.

## Repassage à la vapeur

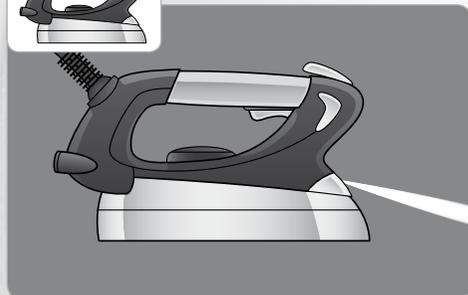
Lors de votre séance de repassage, la vapeur peut être utilisée de façon différente pour s'adapter aux besoins des tissus.

### ► VAPEUR FRONTALE

Appuyez à fond sur la touche de commande vapeur (7).

Pour effacer les faux plis.

Mode d'utilisation : par impulsions courtes.

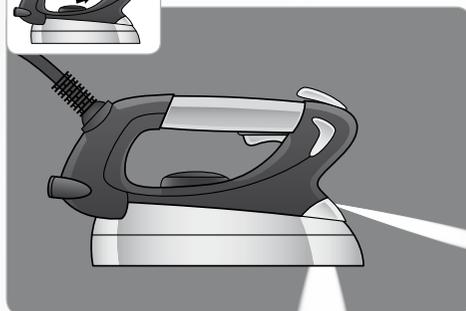
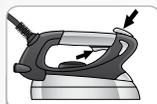


### ► FONCTION DUO VAPEUR

Appuyez à fond sur la touche de commande vapeur (7) et à moitié sur la gâchette de commande vapeur (6).

Pour humidifier et tendre le linge avant le passage du fer.

Mode d'utilisation : par impulsions courtes.

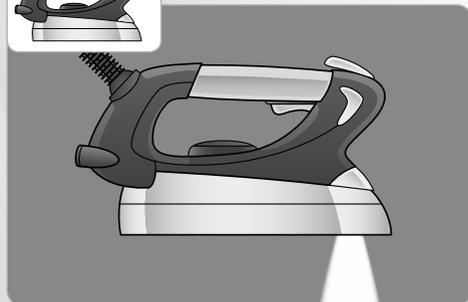
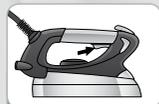


### ► VAPEUR SOUS LE FER

Appuyez à moitié sur la gâchette de commande vapeur (6).

Pour repasser le linge courant : chemises, T-shirts, serviettes...

Mode d'utilisation : par impulsions courtes.



### ► FONCTION TURBO VAPEUR PERMANENT

Appuyez à fond sur la gâchette de commande vapeur (6).

Particulièrement adaptée aux vêtements les plus froissés : vestes, jeans, draps, nappes...

Mode d'utilisation : constant.



## Repassage à la vapeur

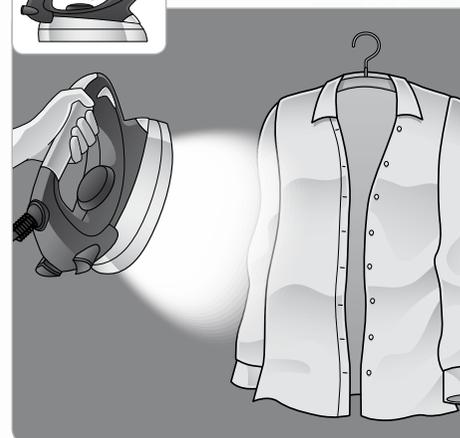
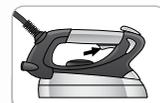
### ► DÉFROISSAGE VERTICAL

Appuyez à fond sur la gâchette de commande vapeur (6).

Détend les fibres sans contact direct de la semelle sur le tissu.

Pour rafraîchir le linge et défroisser plus facilement les vêtements sur cintres.

Mode d'utilisation : utilisez la fonction Turbo Vapeur de façon constante.



#### Astuce pressing

N'utilisez pas continuellement la fonction Vapeur. Un bon repassage n'est pas dépendant du volume de vapeur.

L'usage mesuré de la vapeur garantit un gain de temps au repassage.



#### Astuce pressing

Défroissez verticalement sans appliquer de pression directe sur le tissu.

Gardez une distance plus ou moins importante en fonction de la fragilité du textile à repasser.



#### Astuces pressing

- Si vous devez repasser un tissu à une température inférieure à celle réglée, réglez le thermostat du fer sur la nouvelle température et attendez que son voyant (9) se rallume.
- Pour le repassage à la vapeur, le thermostat du fer doit être réglé entre ●● et ●●●.
- Sur la position ● Nylon/Soie, n'utilisez pas les touches de commande vapeur (6) et (7) du fer, vous obtiendriez des gouttelettes d'eau et non de la vapeur. Cette position doit uniquement être utilisée en mode repassage à sec.
- Pour les tissus fragiles, appuyez sur les touches de commande vapeur (6) et (7) avant de poser le fer sur le tissu.

### ► RÉGLAGE DE LA VAPEUR

Réglage et utilisation de la vapeur en fonction des tissus :

La pression et l'humidité de la vapeur sont liées.

Le molette (14) permet de régler la pression c'est-à-dire la qualité de vapeur.

-  Vapeur plus humide = pression mini
-  Vapeur plus sèche = pression maxi



Le molette (12) permet de régler le volume de vapeur.

-  = débit vapeur abondant
-  = débit vapeur réglable jusqu'au minimum



### ► Polyacryle, polyamide (nylon) et acétate

Repassez avec un fer à basse température ● et repassez à sec. Si vous disposez d'une semelle PTFE (en option), repassez avec un fer à température moyenne ●●. Réglez la pression pour obtenir une vapeur sèche et le débit de vapeur au minimum. Envoyez peu de vapeur.

### ► Soie

Le tissu doit être légèrement humide. Repassez avec un fer à basse température ● et repassez à sec. Si vous disposez d'une semelle PTFE (en option), repassez avec un fer à température moyenne ●●. Réglez la pression pour obtenir une vapeur humide et le débit de vapeur au maximum. Eloignez le fer du linge, envoyez de la vapeur pour humidifier le tissu ou utilisez la vapeur frontale, puis repassez à sec.

### ► Laine (vestes, pantalons), polyester et viscose

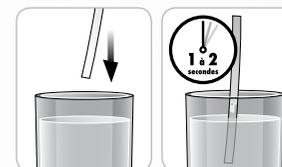
Repassez avec un fer à température moyenne ●●. Réglez la pression pour obtenir une vapeur sèche et le débit en position moyenne ou minimum. Appuyez modérément sur le fer.

### ► Coton / Lin

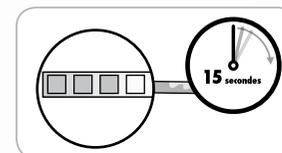
Le tissu doit être légèrement humide. Repassez avec un fer à température maximum ●●●. Réglez la pression pour obtenir une vapeur humide et le débit de vapeur en position maximum. Envoyez de la vapeur en abondance puis séchez le tissu avec la semelle.

Votre appareil est livré avec un test de dureté d'eau qui permet de déterminer la quantité de calcaire contenue dans l'eau du robinet. Ce test vous permettra de déterminer la fréquence des détartrages à respecter.

1. Immergez le papier test dans un verre d'eau pendant 1 à 2 secondes.



2. Attendez 15 secondes et consultez l'échelle de couleurs dont les carrés deviennent rouges selon la qualité de votre eau.



-  très douce
-  douce
-  semi-dure
-  dure
-  très dure

### Remarques importantes

- Le détartrage de la centrale est une opération d'entretien obligatoire d'une durée minimale de 2 heures (après refroidissement complet de la centrale).
- La fréquence de détartrage de l'appareil est non seulement liée à la quantité d'eau que vous utilisez mais aussi à sa qualité.
- La qualité de l'eau est représentée par sa valeur de "dureté" qui reflète sa teneur en calcaire.

### Remarques importantes

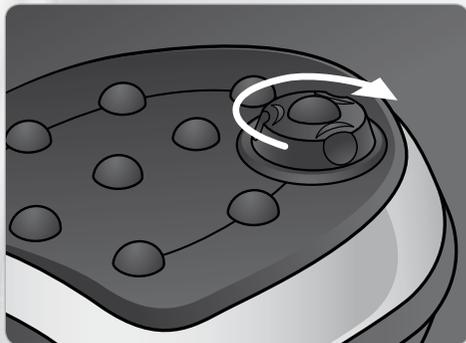
Le papier test n'est utilisable qu'une seule fois.

Qualité de l'eau	Eau à utiliser		Fréquence de détartrage
	Eau du robinet	Eau déminéralisée	
 très douce	100 %	0 %	1 détartrage / an
 douce	100 %	0 %	1 détartrage / an
 semi-dure	100 %	0 %	2 détartrages / an
 dure	50 %	50 %	3 détartrages / an
 très dure	50 %	50 %	4 détartrages / an

# détartrage et rinçage

## Déroulement

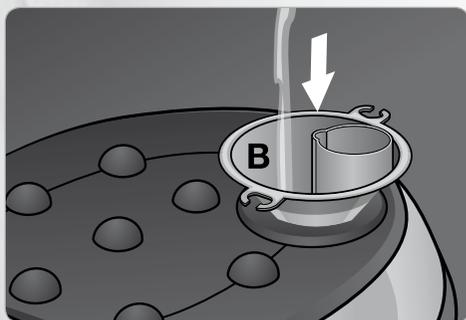
1. Eteignez, débranchez et **laissez refroidir votre centrale vapeur (2 heures)**.
2. Ouvrez le bouchon de remplissage (11).



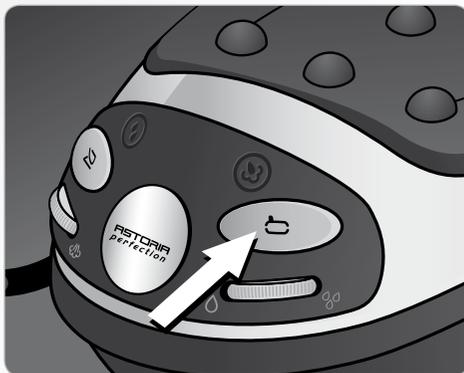
3. Videz le contenu de la chaudière dans un seau.

**Pour un simple rinçage**, passez à l'étape 11.  
**Pour la suite du détartrage**, passez à l'étape 4.

4. Préparez 30 cl de vinaigre blanc et 30 cl d'eau claire dans un récipient. Versez le mélange dans la chaudière sans remettre le bouchon (11) et retirez l'entonnoir. Rebranchez votre centrale vapeur sur le secteur.



5. Enclenchez l'interrupteur de mise en service de la chaudière (13).



6. Attendez que le mélange se mette à bouillir et arrêtez la chauffe de la chaudière.
7. Débranchez l'appareil.
8. Laissez agir 1 heure environ.
9. Videz le contenu de la chaudière dans un seau.
10. Rincez la chaudière par 3 fois en y introduisant à chaque fois 1 litre d'eau claire.
11. Remplissez la chaudière et continuez votre séance de repassage.

# nettoyage et entretien

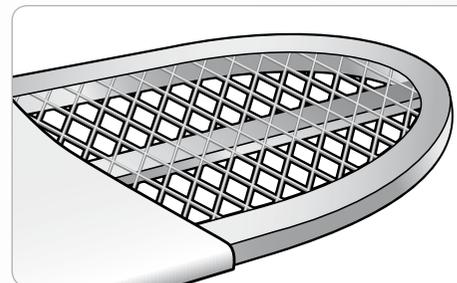
- Pour nettoyer votre semelle, frottez-la à l'aide d'un tampon à récurer doux (non métallique) légèrement humide dans le sens de la longueur.
- La centrale s'essuie tout simplement avec un chiffon doux.

- N'utilisez pas de produits détergents ajoutés à l'eau dans la chaudière.
- Il est recommandé d'effectuer un rinçage périodique de la chaudière, ce qui permet d'éliminer les dépôts qui peuvent s'y trouver.

# conseils pour le repassage

## Table à repasser "Spéciale vapeur"

- N'utilisez pas continuellement la fonction vapeur. Un bon repassage n'est pas dépendant du volume de vapeur. Son usage mesuré garantit un gain de temps au repassage.
- Pour tirer le meilleur avantage de votre centrale, il est nécessaire d'utiliser une table à repasser "Spéciale vapeur" qui permet à la vapeur de traverser son plateau.



### Astuce pressing

Les tentures lourdes peuvent être repassées à la verticale avec la puissance de votre Fer Pressing. Pour vous faciliter l'exercice, l'idéal est de tenir un coussin recouvert de coton à l'arrière du tissu travaillé.

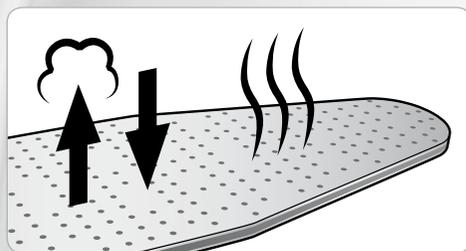


### Astuce pressing

Pour repasser vos mouchoirs, torchons et serviette en un seul passage, empilez-les. Ils se repassent à l'endroit dans le sens de la longueur avec votre Fer Pressing.

## Table active

- Si le repassage est long et intensif, utilisez une table active. Son système d'aspiration évacue la vapeur générée par la centrale et permet de repasser sur une housse plus sèche.



**Astuce pressing**

Pour gagner du temps, repassez vos nappes déjà pliées, votre jeans en double épaisseur et uniquement le dessus des housses de couette. Redonnez du gonflant à une housse ouatignée en la vaporisant avec de la vapeur.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'appareil ou le voyant du fer ne s'allument pas.	L'appareil n'est pas branché.	Vérifier que l'appareil est bien branché sur une prise électrique en état de marche et allumé (interrupteur(s) de mise en service enclenché(s)).
	L'appareil est défectueux.	Contactez un Centre Service Agréé Astoria (adresses sur <a href="http://www.astoria.tm.fr">www.astoria.tm.fr</a> ).
Le linge est trop humide.	Le débit vapeur est trop fort ou la pression est humide.	Régler le débit vapeur ou la pression sur une position inférieure.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
De l'eau coule par les trous de la semelle du fer.	De l'eau s'est condensée dans le cordon vapeur.	Actionner la touche et la gâchette de commande vapeur du fer à distance de votre linge avant de procéder à votre séance de repassage.
L'appareil crache de l'eau avec la vapeur.	Le thermostat du fer est réglé sur une position inférieure à vapeur ou coton.	Le régler sur la bonne position.
Des traces d'eau apparaissent sur le linge.	La housse de table n'est pas adaptée à la centrale.	S'assurer d'employer une table adaptée. Se reporter à la rubrique "Conseils pour le repassage".
Des coulures blanches sortent de la semelle du fer.	La chaudière n'est pas rincée régulièrement et rejette du tartre.	Procéder au détartrage de l'appareil. Se reporter à la rubrique "Détartrage et rinçage".
Des coulures brunes sortent de la semelle du fer et tâchent le linge.	L'utilisation de produits détartrants ou des additifs dans l'eau de repassage.	N'ajouter aucun produit de soin du linge.
La semelle du fer est sale et tâche le linge.	La température sélectionnée est trop chaude.	Se reporter au tableau des températures.
	Le linge n'est pas suffisamment rincé.	S'assurer d'ôter toute trace de savon ou produits de soin du linge et rincer fortement.
	L'utilisation d'amidon.	L'amidon doit être pulvérisé à l'envers du linge à repasser.
	Le débit de vapeur est réglé au minimum.	Augmenter le débit vapeur.
De l'eau coule du dessous de l'appareil.	L'appareil est défectueux.	Contactez un Centre Service Agréé Astoria (adresses sur <a href="http://www.astoria.tm.fr">www.astoria.tm.fr</a> ).

# spécifications techniques

Puissance chaudière : 1450 W

Puissance fer : 850 W

Tension d'utilisation : 230 V ~ 50 Hz

Capacité utile : 1,2 litre

Capacité totale : 1,9 litre

Pression réglable : 5 bars maxi

Débit vapeur réglable : 160 g/min maxi

Autonomie : 2 h environ

Matériau chaudière : inox 18/10

Dimensions centrale : 15,5 H x 28 l x 38 L cm

Dimensions fer : 15 H x 11,5 l x 25 L cm

Poids centrale : 4,6 kg

Poids fer : 1,4 kg

Accessoire : entonnoir anti-débordement



## **Nota**

La garantie générale de l'appareil est définie sur le bulletin de garantie ci-joint. Elle ne couvre pas l'usure normale, la détérioration du cordon du fer, ainsi que l'entartrage.

Retrouvez la liste complète  
des Centres Services Agréés Astoria sur  
**[www.astoria.tm.fr](http://www.astoria.tm.fr)**

**ASTORIA®**  
Expert en repassage

**Service Consommateurs : Tél. 03 88 18 66 18 • Fax : 03 88 18 66 19**

Société ARB • Parc d'Activités "Les Découvertes" • 8 rue Thomas Edison • CS51079

67452 Mundolsheim CEDEX • Tél. : 03 88 18 66 18 • Fax : 03 88 33 08 51

e-mail : [info@astoria.tm.fr](mailto:info@astoria.tm.fr) • Site Internet : [www.astoria.tm.fr](http://www.astoria.tm.fr)